

Włocławek, 2010.12.31

Ś.6223-29/1/10

**DECYZJA**  
**Pozwolenie wodnoprawne**

Na podstawie art. 122 ust. 1 pkt 1 w związku z art. 37 pkt 1 i 2, art. 123 ust. 2 i 3, art. 127 ust. 1, 2 i 3, art. 128 ust. 1 pkt 1, 4, 8 i 10 oraz ust. 2 pkt 1 i 4, art. 131 ust. 1 i ust. 2, art. 135 pkt 2 i art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo Wodne (Dz. U. 2005, Nr 239, poz. 2019 z późn. zm.), art. 181 ust. 1 pkt 3 i art. 378 ust. 1 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo Ochrony Środowiska (Dz. U. 2008 r. Nr 125, poz. 250 z późn. zm.) oraz art. 107 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. 2000, Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.)

po rozpatrzeniu wniosku: Zakładu Usług Komunalnych  
Gminy Włocławek z/s w Dębicach  
87-853 Kruszyn

w sprawie :

udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych z ujęcia gminnego w SMÓLNIKU, gm. Włocławek oraz odprowadzenie do ziemi poprzez drenaż rozsączający oczyszczonych wód popłucznych ze Stacji Uzdatniania Wody w Smólniku

ZUK w Dębicach	
31.12.2010	
Wpłynęło dnia.....	
Znak..... 1151	
Sygnatura.....	
Stwierdzono.....	

**o r z e k a m :**

**I. Udzielić Zakładowi Usług Komunalnych Gminy Włocławek z siedzibą w Dębicach, 87-853 Kruszyn, pozwolenia wodnoprawnego na:**

- 1. Pobór wód podziemnych z utworów czwartorzędowych z ujęcia gminnego w SMÓLNIKU, gm. Włocławek (studnia głębinowa Nr 1 i Nr 2 – działki o nr: nr 111/9, 111/10, 111/11 i 111/14 – obręb Smólnik) w ilości:**

$$Q_{max.h} = 40,0 \text{ m}^3/h$$
$$Q_{sr.d.} = 640,0 \text{ m}^3/d$$

w ramach zatwierdzonych zasobów eksploatacyjnych dla ujęcia wód podziemnych z utworów czwartorzędowych dla wodociągu wiejskiego w Smólniku, gm. Włocławek określonych decyzją Wojewody Włocławskiego z dnia 29.09.1990 r. znak: OŚ-V-8530-55/90

- 2. Odprowadzenie do ziemi poprzez drenaż rozsączający wód popłucznych ze Stacji Uzdatniania Wody w Smólniku, w ilości  $Q = 0,45 \text{ m}^3/d$ , po uprzednim oczyszczeniu w odстойniku wód popłucznych.**

**II. Pozwolenie określone w ust. I. niniejszej decyzji udziela się do dnia 31.12.2020 r. pod następującymi warunkami:**

- 1. Wartości stężeń zanieczyszczeń w oczyszczonych wodach popłucznych odprowadzanych do ziemi poprzez drenaż rozsączający, nie powinny przekraczać niżej podanych wartości, i tak dla:**

zawiesina ogólna	- 35,0 mg/dm <sup>3</sup>
żelazo ogólne	- 10,0 mgFe/dm <sup>3</sup>

2. Miejscem poboru wód popłucznych do kontroli ustala się pierwszą za odstojnikiem wód popłucznych studzienkę kontrolno-rewizyjną.
3. Wygrodzony teren ochrony bezpośredniej studni głębinowych oraz teren stacji uzdatniania wody w Smólniku winien być zagospodarowany zielenią i utrzymywany w należytym porządku, a na ogrodzeniu należy umieścić tablicę zawierającą informację o ujęciu wody i zakazie wstępu osób nieupoważnionych.
4. Kontrolowania i rejestrowania ilości pobieranej wody z eksploatowanych studni na podstawie wskazań wodomierza - z częstotliwością raz na dobę.
5. Prowadzenia okresowych pomiarów wydajności i poziomu zwierciadła wody w studni - przynajmniej raz na kwartał i wpisywania wyników do książki eksploatacji każdej studni.
6. Prowadzenia monitoringu jakości wody (surowej i uzdatnionej) w zakresie parametrów podstawowych - zgodnie z obowiązującymi przepisami.
7. Zapewnienia właściwych warunków sanitarnych i technicznych we wnętrzu obudowy eksploatowanych studni oraz w obszarze bezpośrednio sąsiadującym ze studnią.
8. Obudowę każdej studni należy utrzymywać w należytym stanie technicznym i sanitarnym, w sposób zabezpieczający przed wpływami z zewnątrz. Obudowa studni winna być zamknięta na kłódkę, osprzęt zabezpieczony antykorozyjnie, dno obudowy suche.
9. Uprawniony zobowiązany jest do utrzymania w należytym stanie technicznym eksploatowanych obiektów i urządzeń kontrolno-pomiarowych.

### III. Zastrzec, że:

1. Nieprzestrzeganie warunków niniejszego pozwolenia wodnoprawnego może spowodować jego cofnięcie lub ograniczenie - bez prawa do odszkodowania.
2. Pozwolenie niniejsze nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.
3. Uprawnionemu, który nie uzyskał praw do nieruchomości lub urządzeń koniecznych do realizacji pozwolenia wodnoprawnego, nie przysługuje roszczenie o zwrot nakładów poniesionych w związku z otrzymanym pozwoleniem.
4. Uprawniony odpowiada za wszelkie szkody powstałe w związku z wykonywaniem nadanego prawa.
5. Ustalony w niniejszym pozwoleniu sposób i rozmiar korzystania z wód nie może ulegać zmianie bez zgody organu administracji wodnej.
6. Organ administracji wodnej wydający niniejszą decyzję może w razie potrzeby żądać rozbudowy urządzeń zabezpieczających grunt i wodę przed szkodliwym działaniem, wynikającym z udzielonego pozwolenia.

### IV. Z chwilą uprawomocnienia się niniejszej decyzji, wygasa w całości pozwolenia wodnoprawne wydane:

- ☉ decyzją Starosty Włocławskiego z dnia 30.08.2000 r. znak: OS.6223-24/1/00 dla Zarządu Gminy Włocławek na pobór wód podziemnych ze studni głębinowych o nr: Nr 1 i Nr 2 zlokalizowanych na ujęciu wiejskim w Smólniku, w ramach zatwierdzonych zasobów eksploatacyjnych.

### Uzasadnienie

Do tut. Organu wpłynął wniosek z dnia 30 listopada 2010 r. z Zakładu Usług Komunalnych Gminy Włocławek z siedzibą w Dębicach, 87-853 Kruszyn o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych z ujęcia gminnego w Smólniku w gminie Włocławek oraz odprowadzenie do ziemi poprzez drenaż rozsączający oczyszczonych wód popłucznych ze Stacji Uzdatniania Wody w Smólniku, gm. Włocławek.

Do wniosku załączono:

- „Operat wodnoprawny na pobór wód podziemnych z ujęcia w Smólniku gmina Włocławek i wprowadzenie wód popłucznych ze stacji uzdatniania wody do ziemi” – opracowany w listopadzie 2010 r. przez mgr inż. Iwonę Walicką - Biegły z Listy Wojewody ds. Postępowania Wodnoprawnych Nr upr. 0098/00;
- Dokumentację hydrogeologiczną ujęcia wód podziemnych z utworów czwartorzędowych dla ujęcia gminnego w Smólniku – opracowaną w 1990 r. przez Przedsiębiorstwo Zaopatrzenia Rolnictwa w Wodę „WODROL” z Bydgoszczy.

Po zapoznaniu się z załączonymi do wniosku dokumentami tut. Organ zgodnie z art. 10 i art. 61 § 1 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego oraz art. 127 ust. 6 ustawy Prawo wodne wszczął postępowanie wodnoprawne. O wszczęciu postępowania w przedmiotowej sprawie powiadomiono strony oraz podano do publicznej informacji poprzez wywieszenie zawiadomienia w sposób zwyczajowo przyjęty na tablicy ogłoszeń w Starostwie Powiatowym we Włocławku i Urzędzie Gminy we Włocławku oraz na stronie internetowej biuletynu informacji publicznej Starostwa Powiatowego we Włocławku ([www.powiat.wloclawski.pl](http://www.powiat.wloclawski.pl)).

W zawiadomieniu tym określono możliwość zapoznania się z aktami sprawy oraz prawo wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszania żądań, w terminie 14-stu dni od dnia otrzymania zawiadomienia (zawiadomienie z dnia 08.12.2010 r. znak: Ś.6223-29/10).

Zgodnie z art. 128 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. – Prawo wodne (Dz. U. z 2005 r. Nr 239, poz. 2019 z późn. zm.) w pozwoleniu wodnoprawnym ustala się cel i zakres korzystania z wód, warunki wykonania uprawnienia oraz obowiązki niezbędne ze względu na ochronę zasobów środowiska interesów ludności i gospodarki.

W trakcie toczącego się postępowania wodnoprawnego, uwag i zastrzeżeń nie zgłoszono.

Wobec braku uwag i wniosków stron i społeczeństwa oraz ze względu na fakt, że niniejsza decyzja w całości uwzględnia żądanie wnioskodawcy stwierdzono, że nie istnieją przeszkody do jej wydania w podanym zakresie i na ustalonych warunkach, w związku z czym orzeczono jak w sentencji niniejszej decyzji.

**Pouczenie**

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie, za pośrednictwem tut. Organu w terminie 14-u dni od daty doręczenia niniejszej decyzji.

**Otrzymują :**

1. Zakład Usług Komunalnych Gminy Włocławek z siedzibą w Dębicach, 87-853 Kruszyn + 1 egz. operatu wodnoprawnego;
2. Wójt Gminy Włocławek;
3. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Warszawie - Inspektorat we Włocławku;
4. a/a

Z up. Starosty  
*Halina Margiel - Migdał*  
 Halina Margiel - Migdał  
 Naczelnik Wydziału Środowiska

**Do wiadomości:**

1. Kujawsko-Pomorski Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska - Delegatura we Włocławku;
2. Urząd Marszałkowski w Toruniu;

Pobrano opłatę skarbową w kwocie 434,00 zł. zgodnie z art. 6 cz. III kol. 2 pkt 24 i pkt 45 ustawy z dnia 16.11.2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. 2006 r. Nr 225, poz. 1635 z późn. zm.).



PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY  
WE WŁOCŁAWKU

87-800 Włocławek, ul. Kilińskiego 16 tel. 54 4116833

fax 54 4116840 e-mail: psse.wloclawek@pis.gov.pl, www.pssewloclawek.pl

N.HK- 5211-2-4-2/19

L.dz. 5154

Włocławek, 07.08.2019 r.

DECYZJA Nr 337/19

o zmianie decyzji Nr 351/18 z dnia 04.10.2018 r.

Na podstawie art. 27 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 59) oraz art. 154 § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 2096 z późn. zm.)

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny we Włocławku

zmienia na wniosek Wójta Gminy Włocławek pkt 5 decyzji Nr 351/18 z dnia 04.10.2018 r. dotyczący terminu wykonania obowiązków zawartych w ww. decyzji do dnia 30.06.2019 r. przy zachowaniu warunkowej dopuszczalnej wartości manganu na nieprzekraczalnym poziomie 200µg/l

w sposób następujący: termin wykonania obowiązków wynikających z punktów 1, 2 i 3 i 4 decyzji nr 351/18 z dnia 04.10.2018 r. przedłuża się do dnia 30.06.2020 r. przy zachowaniu maksymalnej dopuszczalnej wartości manganu na nieprzekraczalnym poziomie 200µg/l. Pozostałe obowiązki zawarte w pkt 1, 2, 3, i 4 ww. decyzji pozostają bez zmian.

UZASADNIENIE

W związku ze stwierdzeniem przekroczenia wartości parametrycznej manganu w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi z wodociągu Smólnik, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny we Włocławku decyzją nr 351/18 z dnia 04.10.2018 r. znak: N.HK-5211-2-4-9/18 nakazał zarządzającemu wodociągiem Smólnik tj. Gminie Włocławek doprowadzenie wody do jakości zgodnej z wymaganiami zawartymi w załączniku nr 1 część C tabela 2 lp. 5 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. poz. 2294), poinformowanie w sposób skuteczny odbiorców korzystających z wody z wodociągu Smólnik o warunkowej przydatności wody do spożycia przez ludzi, przedstawienie Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu we Włocławku planu działań naprawczych wraz z terminem ich realizacji zaakceptowanym przez Wójta Gminy Włocławek, przedłożenie sprawozdań z badań jakości wody po zakończeniu działań naprawczych z ww. wodociągu, potwierdzających uzyskanie akceptowalnych wyników w zakresie manganu, smaku, zapachu, barwy i mętności tj. o parametrach zgodnych z wymaganiami określonymi w załączniku nr 1 część C tabela 2 lp. 3, 5, 6, 11, 14 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. poz. 2294). Ww. obowiązki należało wykonać w terminie do 30.06.2019 r.

Zarządzający wodociągiem tj. Gmina Włocławek wprowadziła działania naprawcze, które obejmowały dodatkowe płukanie instalacji wodociągowej, płukanie filtrów, wymianę wyłącznika ciśnieniowego w istniejącym agregacie sprężarkowym, sprawdzenie ilości tlenu rozproszonego w wodzie przy różnych ciśnieniach wody oraz wyregulowanie

napowietrzanie tak, aby minimalna zawartość tlenu w wodzie wychodzącej z filtra nie była mniejsza od 2,0 mg O<sub>2</sub>/l.

Podejmowane działania naprawcze nie doprowadziły do osiągnięcia prawidłowej wartości parametrycznej manganu tj. 50 µg/l, określonej w załączniku nr 1 część C tabela 2 lp. 5 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. poz. 2294).

W związku z powyższym Wójt Gminy Włocławek pismem z dnia 04.07.2019 r. znak: RBRiGK.7033.6.2019 zwrócił się do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego we Włocławku o przedłużenie terminu wykonania obowiązków zawartych w punktach 1, 2, 3, i 4 decyzji nr 351/18 z dnia 04.10.2018 r., znak: N.HK-5211-2-4-9/18. W ww. piśmie Wójt Gminy Włocławek poinformował, iż w celu uzyskania prawidłowej jakości wody z wodociągu Smólnik w zakresie manganu niezbędne jest podjęcie dalszych działań naprawczych. Dotychczas prowadzone działania nie przyniosły oczekiwanego rezultatu. Kolejne działania naprawcze będą obejmowały wymianę złoza filtracyjnego na filtrach na stacji uzdatniania wody. Wpracowanie złoza filtracyjnego może trwać około 6 miesięcy, a tym samym termin uzyskania prawidłowej jakości wody w zakresie manganu z wodociągu Smólnik wydłuży się.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny we Włocławku oceniając ryzyko zdrowotne oraz uznając, że stwierdzona niezgodność nie stwarza zagrożenia dla zdrowia konsumentów, przy jednoczesnej kontynuacji działań naprawczych przez zarządzającego wodociągiem, zmienia pkt 5 decyzji nr 351/18 z dnia 04.10.2018 r. w części dotyczącej terminu wykonania obowiązków zawartych w punktach 1, 2, 3 i 4, dopuszczając wartość manganu w wodzie z wodociągu Smólnik na poziomie nie wyższym niż 200 µg/l i postanawia jak w sentencji.

#### POUCZENIE

1. Od niniejszej decyzji stronie przysługuje prawo wniesienia odwołania. Odwołanie wnosi się w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji do Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Bydgoszczy, ul. Kujawska 4 za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego we Włocławku.
  2. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania decyzja nie ulega wykonaniu (art. 130 § 1 k.p.a.).
  3. Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji (art. 130 § 2 k.p.a.).
  4. Mimo wniesienia odwołania decyzja podlega wykonaniu w przypadku, gdy :
    - decyzji został nadany rygor natychmiastowej wykonalności (art. 108 k.p.a.),
    - decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu z mocy ustawy,
    - decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.
  5. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a § 1 i 2 k.p.a.).
- W przypadku złożenia przez stronę oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania od decyzji nie przysługuje prawo do odwołania się ani skargi do sądu administracyjnego.



PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
we Włocławku  
*Magdalena Fejdowska*

Otrzymują : - za potwierdzeniem odbioru

1. strona zobowiązana:  
Wójt Gminy Włocławek  
ul. Królewiecka 7, 87-800 Włocławek
  2. aa
- AL.



# Wójt Gminy Włocławek

ul. Królewiecka 7

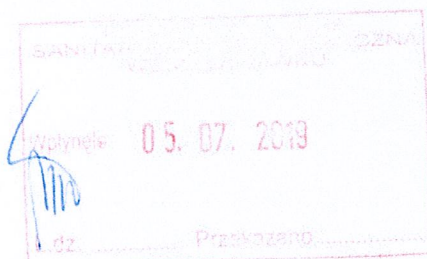
87-800 Włocławek

tel. (54) 230-53-00, fax (54) 230-53-53

<http://www.gmina.wloclawek.pl> e-mail: [wojt@gmina.wloclawek.pl](mailto:wojt@gmina.wloclawek.pl)

Włocławek, dnia 2019-07-04

RBRiGK.7033.6.2019



**Państwowy Powiatowy**

**Inspektor Sanitarny**

**ul. Kilińskiego 16**

**87-800 Włocławek**

Wójt Gminy Włocławek zgodnie z art. 21 ust. 3 pkt. 3 a Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi ( Dz. U. Z 2017 r., poz. 2294 ) zwraca się z prośbą o wyrażenie zgody na przedłużenie warunkowej przydatności wody do spożycia dla Stacji Uzdatniania Wody w miejscowości Smólnik, określonej decyzją nr 351/18 Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego we Włocławku z dnia 04.10.2018 r.

W 2019 roku w ramach zatwierdzonego harmonogramu pobierania próbek wody do spożycia PPIS we Włocławku wprowadził dodatkowe comiesięczne badania wody ze SUW w Smólniku w zakresie manganu, smaku, zapachu, barwy i mętności. Pobierano również kontrolnie, w tym samym dniu i w tym samym zakresie próbki wody w Samodzielnym Publicznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej w Smólniku. Wyniki badań wody kształtowały się następująco :

	SUW Smólnik	SPZOZ Smólnik
Styczeń 2019		
barwa	10 mg/l	10 mg/l
mętność	< 0,20 NTU	< 0,28 NTU
zapach	akceptowalny	akceptowalny
smak	akceptowalny	akceptowalny
mangan	30 ug/l	60 ug/l
Luty 2019		
barwa	5 mg/l	10 mg/l
mętność	< 0,20 NTU	0,30 NTU
zapach	akceptowalny	akceptowalny
smak	akceptowalny	akceptowalny
mangan	50 ug/l	< 30 ug/l